

**Müncheberg** verwandelt sich diesen Herbst wieder in eine Stadt der **Bilderbücher**. Acht außergewöhnliche Illustratorinnen und Illustratoren aus vier Ländern werden hier ihre Werke und Arbeitsweisen vorstellen. Das vielfältige Programm richtet sich an Schulen, Familien und alle Menschen, die Bilderbücher lieben. Die mit \* gekennzeichneten Veranstaltungen werden in deutscher und polnischer Sprache durchgeführt. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Die Workshops sind reservierungspflichtig, außer Samstag und Sonntag.

### Mittwoch, 5. November 2014

14:00 Uhr **Neue Märchen** von und mit Claudia Kühn und Annika Uppendahl (Illustration)  
Lesung & Eröffnung  
7+  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

### Donnerstag, 6. November 2014

10:00 Uhr **Märchenillustration**  
Workshop  
12+ \*  
Lina Dudaite (Litauen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

19:00 Uhr **Fräulein Esthers letzte Vorstellung**  
Lesung & Gespräch  
15-99 \*  
Gabriela Cichowska (Polen), mit dem Autor und Verleger Adam Jaromir, Lena Witkowska (Gesang) und Danuta Słomczyńska (Raum)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

### Freitag, 7. November 2014

09:55 Uhr **Eine lebensgroße Giraffe aus Vilnius**  
Workshop  
8+  
Kęstutis Kasparavičius (Litauen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

08:30 Uhr **Kartons – Szenen einer Kindheit**  
Workshop  
10+  
Gabriela Cichowska (Polen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

10:00 Uhr **Landpartie für Großstadttiere**  
Workshop  
14+ \*  
Nadia Budde (Deutschland)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

13:00 Uhr **Grimms Märchen**  
Lesung & Gespräch  
8+ \*  
Lina Dudaite (Litauen) mit dem Bernhardinum Fürstenwalde  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

19:00 Uhr **Gemischte Tüte**  
Lesung & Gespräch  
14-99  
Nikolaus Heidelbach (Deutschland)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

21:30 Uhr **ViVaVostok-Lounge**  
Whiskeybar Landhof Müncheberg

**Müncheberg** przerodzi się tej jesieni w Miasto **Książki Ilustrowanej**. Ośmiu wyjątkowych ilustratorów i ilustratek z czterech państw będzie prezentowało tu swoje dzieła i opowiadało o swoim stylu pracy. Ten różnorodny program skierowany jest do szkół, rodzin, oraz wszystkich osób kochających literaturę ilustrowaną. Imprezy oznaczone \* prowadzone są w języku polskim i niemieckim. Wstęp na wszystkie imprezy jest wolny. Udział w warsztatach, wymaga rezerwacji.

### Samstag, 8. November 2014

11:00 Uhr **Inklusives Gemüse und Genüsse in 3D**  
Workshop  
14+  
Ola Woldańska-Płocińska (Polen)  
VHS Frankfurt/Oder

11:00 Uhr **Dein Design für alle Tage**  
Workshop  
12+  
Lina Dudaite (Litauen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

14:00 Uhr **Über Sachen und Dinge**  
Lesung & Gespräch  
für die ganze Familie  
Kęstutis Kasparavičius (Litauen) mit der Übersetzerin Claudia Sinnig  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

17:00 Uhr **(Selbst-)Zensur oder Einflussnahme: Was Kinder in (Bilder-)büchern sehen dürfen**  
Diskussion  
15-99 \*  
mit den Gästen des Festivals und Dr. Marlene Zöhrer (Moderation)  
Brecht-Weigel-Haus Buckow

20:00 Uhr **Such Dir was aus! Bilder und Musik zum Kindsein vor 1989** mit Nadia Budde, Barbara Górecka (Nationalmuseum Poznań) und Band  
Illustres Konzert  
Treffpunkt an der Linde in Buckow

### Sonntag, 9. November 2014

11:00 Uhr **Original-Sprichwörter-Mix**  
Lesung & Gespräch  
für die ganze Familie  
Chruďoš Valoušek (Tschechien), mit Beata Absalon und Roman Hagenbrock  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

13:00 Uhr **Obst, Gemüse und Genüsse in 3D**  
Workshop  
für Familien mit Kindern von 8-12 \*  
Ola Woldańska-Płocińska (Polen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

13:00 Uhr **Bildgeschichten**  
Workshop  
für Familien mit Kindern von 12-18 \*  
Nikolaus Heidelbach (Deutschland)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

**Büchermarkt** mit der Internationalen Buchhandlung Mundo Azul und dem tschechischen Verlag BAOBAB. Und für die wartenden Eltern: **Offenes Künstler-Atelier** mit Simon Blume.

Das Festival wird geleitet von: Sarah Wildeisen und Oliver Spatz, Künstlerische Leitung Ewelina Wanke und Natalie Wasserman, Redaktion Carolin Kaus und Gabi Manns, Gästebetreuung Das Festival wird unterstützt durch das Kreative Kuratorium mit Ulrike Gerlach, Annette Kaufhold, Regina Meier und Ingrid Panse. Vielen Dank für alle Zeit- und Geldspenden.

[www.bilderbuchfestival.de](http://www.bilderbuchfestival.de)

### Montag, 10. November 2014

9:00 Uhr **Obst, Gemüse und Genüsse in 3D**  
Workshop  
7+ \*  
Ola Woldańska-Płocińska (Polen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

9:00 Uhr **Wie ein Bilderbuch entsteht**  
Workshop  
11+  
Sigutė Chlebinskaitė (Litauen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

10:00 Uhr **Lebendige Sprichwörter**  
Workshop  
12+  
Chruďoš Valoušek (Tschechien)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

### Dienstag, 11. November 2014

9:00 Uhr **Lebendige Märchen**  
Workshop  
7+  
Chruďoš Valoušek (Tschechien)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

14:00 Uhr **Wie eine schöne Buchausstellung entsteht**  
Workshop  
12+ \*  
aus den Bildern des Festivals  
Sigutė Chlebinskaitė (Litauen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

### Mittwoch, 12. November 2014

10:00 Uhr **Wie eine schöne Buchausstellung entsteht**  
Workshop  
12+ \*  
aus den Bildern des Festivals  
Sigutė Chlebinskaitė (Litauen)  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

14:00 Uhr **Neue Illustrationen aus dem Festival**  
Abschlusslesung & Vernissage  
7+  
mit Ann-Mi von Löw und Sławomir Szenwald  
Stadtpfarrkirche Müncheberg

*Die Ausstellung wird auch in der Volkshochschule Frankfurt/Oder und in der Ulrich von Hutten Buchhandlung zu sehen sein.*

